

オンライン日本語教育・学習についてのアンケート【高等教育機関向け】 Questionnaire on Online Japanese Language Education and Learning 【for higher education institutions】

東京外国語大学では、海外で現在どのような日本語教育コンテンツのニーズがあるのかや、オンラインによる日本語教育・学習の実情について、大阪大学、東洋大学、筑波大学およびJASSO、国際交流基金との共同調査を実施しています。皆様からいただいたご意見は、貴国におけるオンライン日本語教育・学習コンテンツの活用促進と、日本の大学による今後の留学生向けオンラインコンテンツ開発に活用いたします。ご協力の程よろしく願いたします。
(質問は全部で16問あります。)

【本調査の問い合わせ先】
東京外国語大学 オンライン日本語教育調査事務局
tufs-online-japanese-survey@tufs.ac.jp

TUFS is conducting a joint survey with Osaka University, Toyo University, University of Tsukuba, JASSO and the Japan Foundation to determine what kind of Japanese language education content is currently needed overseas and what the actual situation is like for online Japanese language education and learning. Your opinions will be used to promote the use of online Japanese language education in your country and learning content and to help Japanese universities develop future online content for overseas students.
Thank you very much for your cooperation.
(There are 16 questions in total.)

For inquiries regarding this survey, please contact
Secretariat for the Survey of Online Japanese Language Education and Learning, Tokyo University of Foreign Studies
tufs-online-japanese-survey@tufs.ac.jp

* 必須の質問です

1. Q 1 : 貴学の所在地域を選んでください。 *

Please select the region in which your university is located.

1つだけマークしてください。

- 東アジア East Asia
 東南アジア Southeast Asia
 南西アジア Southwest Asia
 大洋州 Oceania
 北米 North America
 中南米 Central and South America
 欧州 Europe
 中東 Middle East
 アフリカ Africa

2. Q 2 : 日本留学に対する学生のニーズ・目的は何ですか。 *

What are the students' needs and objectives for studying in Japan?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 日本語力を伸ばしたい Developing Japanese language skills
 母国での就職に有利 Advantageous for employment in home country
 将来日本で就職したい To find a job in Japan in the future
 海外生活や異文化交流を経験したい To experience life abroad and cross-cultural exchange
 歴史・文学・芸術等の日本の文化に興味がある Interested in Japanese culture, including history, literature, and art
 アニメ・マンガ・J-POP・ファッション等の日本の文化に興味がある Interested in Japanese culture such as anime, manga, J-POP, fashion, etc.
 日本でしかできない専門的な勉強・研究をしたい To conduct specialized study and research that can only be done in Japan
 特に日本で進んでいる分野の勉強・研究をしたい To study and research in areas that are particularly advanced in Japan
 その他: _____

3. Q 3 : 貴校の学生の日本語学習上の困難点は何ですか。 *

What are the difficulties that your students face in learning Japanese?

4. Q 4 : 日本語のオンライン授業を実施したことがありますか。 *

Have you ever implemented online Japanese language classes?

当てはまるものをすべて選択してください。

- ライブ配信型で実施したことがある Have implemented live stream-type classes
- 自作のオンデマンド（録画）配信型で実施したことがある Have implemented on-demand-type (recorded) classes (produced myself)
- 外部のオンデマンド（録画）配信型を利用したことがある Have implemented on-demand-type (recorded) classes (produced by a third party)
- ライブ配信と対面授業のブレンド型で実施したことがある Have implemented a blend of live stream and face-to-face classes
- 自作のオンデマンド配信（録画）と対面授業のブレンド型で実施したことがある Have implemented a blend of on-demand (recorded) classes (produced myself) and face-to-face classes
- 外部のオンデマンド配信（録画）と対面授業のブレンド型で実施したことがある Have implemented a blend of on-demand (recorded) classes (produced by a third party) and face-to-face classes
- オンライン授業は実施したことがない Have never implemented online classes

5. Q 5 : 日本語オンライン授業に対する今後の希望・予定を教えてください。 *

What are your future hopes and plans for online Japanese language classes?

1つだけマークしてください。

- オンライン授業を必要に応じて取り入れる Will adopt online classes as needed
- オンライン授業は一切行わない（全面対面で行う） Will not conduct online classes (all classes will be face-to-face classes)
- その他: _____

6. Q 6 : 日本語の授業でどのようなオンライン教材・ツールを使っていますか。 *

What kind of online learning materials and tools do you use in your Japanese language classes?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 自作のオンデマンド（eラーニング）教材 On-demand (e-learning) learning materials produced by myself
- 外部のオンデマンド（eラーニング）教材 On-demand (e-learning) learning materials produced by a third party
- 学習支援Webサイト Learning support website
- 学習アプリ Learning app
- You Tubeチャンネル等の動画サイト Video sites such as YouTube channels
- ビジネス・チャットシステム 例) Teams, Slack等 Business chat system such as Teams, Slack, etc.
- オンライン教材・ツールは使っていない I don't use online learning materials and tools
- その他: _____

7. Q 7 : 日本語オンライン教材・ツールはどのような目的で使用していますか。 *

For what purpose do you use online Japanese language learning materials and tools?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 授業の予習として課す Assign to students as preparation for classes
- 対面授業のサポートとして補助的に使用 Use as a supplement to face-to-face classes
- 反転授業のために使用 Use for flipped classroom
- 学生の自律的学習のために紹介 Provide to students for their own self-study
- オンライン教材・ツールは使っていない I don't use online learning materials and tools
- その他: _____

8. Q 8 : 日本語オンライン教材・ツールでどのような学習コンテンツがあるといいですか。 *

What kind of learning content would you like to see taught in online Japanese language learning materials and tools?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 話す Speaking
 聞く Listening
 書く Writing
 読む Reading
 文法 Grammar
 語彙 Vocabulary
 文字 Characters (kanji, etc.)
 その他: _____

9. Q 9 : どのようなコンテンツの日本語オンライン教材・ツールがあったら良いと思いますか。具体的に書いてください。 *

What kind of online Japanese language learning materials and tools would you like to see? Please describe the content specifically.

10. Q 1 0 : 日本語オンライン教材・ツールを使用する場合、ニーズがあるレベルはどれですか。 *

If using online Japanese language learning materials and tools, which level(s) of students have a need to use such materials and tools?

【目安】 Equivalency guide

JLPT : N5~N1

BJT : J5~J1/J1+

CEFR : A1~C2

当てはまるものをすべて選択してください。

- 初級 (N5, A1) Elementary
 初中級 (N4, J5, A2) Pre-Intermediate
 中級 (N3, J4, B1) Intermediate
 中上級 (N2, J3, B2) Upper-Intermediate
 上級 (N1, J2, C1) Advanced
 超級 (J1/J1+, C2) Superior

11. Q 1 1 : オンデマンド教材（動画）を授業で活用する場合、1つあたりどのくらいの時間が望ましいですか。 *

If using on-demand learning materials (videos) in classes, what is the desirable length of each video?

1つだけマークしてください。

- ~5分 Up to 5 mins.
 ~10分 Up to 10 mins.
 ~30分 Up to 30 mins.
 ~60分 Up to 60 mins.
 その他: _____

12. Q 1 2 : 授業で日本語オンライン教材・ツールを利用するにあたって、必要な条件（費用面）は何ですか。 *

What conditions need to be met (in terms of cost) for you to use online Japanese language learning materials and tools for your classes?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 定額制 Flat rate
 買い切り（ダウンロード販売） Outright purchase (download)
 有料なら使わない Will not pay for online learning materials and tools
 オンライン教材・ツールは利用したくない I don't want to use online learning materials and tools
 その他: _____

13. Q 1 3 : 授業で日本語オンライン教材・ツールを利用するにあたって、必要な条件（テスト等）は何ですか。 *
- What conditions need to be met (in terms of tests, etc.) for you to use online Japanese language learning materials and tools for your classes?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 小テストや課題、修了試験がある There are quizzes, assignments and final exams
- 小テストや課題、修了試験がない There are no quizzes, assignments or final exams
- 修了証が発行される A certificate of completion is issued
- オープンバッジ※が発行される ※Open Badge: 知識・スキル・経験のデジタル証明 An Open Badge* is issued *Open Badges are digital certificates (badges) of knowledge, skills and experience
- オンライン教材・ツールは利用したくない I don't want to use online learning materials and tools
- その他: _____

14. Q 1 4 : 日本への留学生を増やすために、日本の大学に期待するサポートは何ですか。 *
- What kind of support do you expect from Japanese universities to increase the number of students studying abroad in Japan?

15. Q 1 5 : 日本語教師が自身のブラッシュアップのために日本語オンライン教材・ツールがあれば、使用したいですか。 *
- Would you like to use online Japanese language learning materials and tools to brush up on your own knowledge and skills as a Japanese teacher?

1つだけマークしてください。

- はい（既に使用している方はこちらにチェック） Yes (check this option if you are already using online Japanese language teaching materials and tools)
- いいえ No

16. Q 1 6 : 日本語教師が自身のブラッシュアップのために使う日本語オンライン教材・ツールとして、どのようなものがあると *
- いいですか。
- What kind of online Japanese language learning materials and tools would you like to use to brush up on your own knowledge and skills as a Japanese teacher?

このコンテンツは Google が作成または承認したものではありません。

Google フォーム

オンライン日本語教育・学習についてのアンケート 【個人・海外】 Questionnaire on Online Japanese Language Education and Learning 【for individuals/overseas】

東京外国語大学では、海外で現在どのような日本語教育コンテンツのニーズがあるのかや、オンラインによる日本語教育・学習の実情について、大阪大学、東洋大学、筑波大学およびJASSO、国際交流基金との共同調査を実施しています。皆様からいただいたご意見は、貴国におけるオンライン日本語教育・学習コンテンツの活用促進と、日本の大学による今後の留学生向けオンラインコンテンツ開発に活用いたします。ご協力の程よろしくお願いたします。
(質問は全部で15問あります。)

【本調査の問い合わせ先】
東京外国語大学 オンライン日本語教育調査事務局
tufs-online-japanese-survey@tufs.ac.jp

TUFS is conducting a joint survey with Osaka University, Toyo University, University of Tsukuba, JASSO and the Japan Foundation to determine what kind of Japanese language education content is currently needed overseas and what the actual situation is like for online Japanese language education and learning. Your opinions will be used to promote the use of online Japanese language education in your country and learning content and to help Japanese universities develop future online content for overseas students.
Thank you very much for your cooperation.
(There are 15 questions in total.)

For inquiries regarding this survey, please contact
Secretariat for the Survey of Online Japanese Language Education and Learning, Tokyo University of Foreign Studies
tufs-online-japanese-survey@tufs.ac.jp

* 必須の質問です

1. Q 1 : 母国の大学の所在地域を選んでください。 *

Please select the region in which your home country university is located.

1つだけマークしてください。

- 東アジア East Asia
 東南アジア Southeast Asia
 南西アジア Southwest Asia
 大洋州 Oceania
 北米 North America
 中南米 Central and South America
 欧州 Europe
 中東 Middle East
 アフリカ Africa

2. Q 2 : 現在の日本語のレベルはどのくらいですか。 *

What is your current level of Japanese language proficiency?

1つだけマークしてください。

- ゼロレベル、学習経験なし Zero; no learning experience
 初級 (N5, A1) Elementary
 初中級 (N4, J5, A2) Pre-Intermediate
 中級 (N3, J4, B1) Intermediate
 中上級 (N2, J3, B2) Upper-Intermediate
 上級 (N1, J2, C1) Advanced
 超級 (J1/J1+, C2) Superior
 わからない I don't know

3. Q3 : 日本にどのくらい留学したいですか。 *
How long do you want to study in Japan?

1つだけマークしてください。

- ~6ヶ月 Up to 6 months
 ~1年 Up to 1 year
 ~2年 Up to 2 years
 2年以上~ Longer than 2 years
 未定 I haven't decided
 留学の希望はない I don't want to study abroad in Japan

4. Q4 : 日本留学の目的は何ですか。 *
What is your purpose of studying in Japan?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 日本語力を伸ばしたい Developing Japanese language skills
 母国での就職に有利 Advantageous for employment in home country
 将来日本で就職したい To find a job in Japan in the future
 海外生活や異文化交流を経験したい To experience life abroad and cross-cultural exchange
 歴史・文学・芸術等の日本の文化に興味がある Interested in Japanese culture, including history, literature, and art
 アニメ・マンガ・J-POP・ファッション等の日本の文化に興味がある Interested in Japanese culture such as anime, manga, J-POP, fashion, etc.
 日本でしかできない専門的な勉強・研究をしたい To conduct specialized study and research that can only be done in Japan
 特に日本で進んでいる分野の勉強・研究をしたい To study and research in areas that are particularly advanced in Japan
 留学の希望はない I don't want to study abroad in Japan
 その他: _____

5. Q5 : 母国の大学で日本語のオンライン授業を受講したことがありますか。 *
Have you ever taken an online Japanese language class at a university in your home country?

当てはまるものをすべて選択してください。

- ライブ配信型で受講したことがある Have taken (or am taking) live stream-type classes
 オンデマンド（録画）配信型で受講したことがある Have taken on-demand-type (recorded) classes
 ライブ配信と対面授業のブレンド型で受講したことがある Have taken a blend of live stream and face-to-face classes
 オンライン授業は受講したことがない Have never taken online classes

6. Q6 : 日本語の授業はどのようなスタイルで学ぶのが効果的だと思いますか。 *
Which do you think is an effective way to learn Japanese?

1つだけマークしてください。

- 対面授業のみ Face-to-face classes only
 対面授業をメインとしつつ、オンライン授業を一部取り入れる Mainly face-to-face classes with some online classes
 オンライン授業をメインとしつつ、対面授業を一部取り入れる Mainly online classes with some face-to-face classes
 その他: _____

7. Q7 : Q6の選択肢を選んだ理由を教えてください。 *
Please tell us the reason for your answer to Q6.

8. Q 8 : 日本語を自学自習で学ぶウェブコンテンツやアプリ等、オンライン教材・ツールを利用したことがありますか。 *

当てはまるものをすべて選択してください。

- 有料のコンテンツを使用したことがある Have used paid content
 無料のコンテンツを利用したことがある Have used free content
 使用したことがない Have never used online learning materials and tools

9. Q 9 : オンライン教材・ツールでどのようなことが学べるといいですか。 *

当てはまるものをすべて選択してください。

- 話す Speaking
 聞く Listening
 書く Writing
 読む Reading
 文法 Grammar
 語彙 Vocabulary
 文字 Characters (kanji, etc.)
 その他: _____

10. Q 1 0 : どのようなコンテンツの日本語オンライン教材・ツールがあったら良いと思いますか。具体的に書いてください。 *

11. Q 1 1 : オンデマンド教材（動画）を視聴する場合、1つあたりどのくらいの時間のものの方がいいですか。 *

1つだけマークしてください。

- ~5分 Up to 5 mins.
 ~10分 Up to 10 mins.
 ~30分 Up to 30 mins.
 ~60分 Up to 60 mins.
 その他: _____

12. Q 1 2 : 日本語オンライン教材・ツールを利用するにあたって、必要な条件（費用面）は何ですか。 *

当てはまるものをすべて選択してください。

- 定額制 Flat rate
 買い切り（ダウンロード販売） Outright purchase (download)
 有料なら使わない Will not pay for online learning materials and tools
 オンライン教材・ツールは利用したくない I don't want to use online learning materials and tools
 その他: _____

13. Q 1 3 : 学校の授業外でオンライン日本語授業（ライブレッスン、教師サポート付きオンラインコース等）を受講したことが *

ありますか。

Have you ever taken an online Japanese language class outside of school (as a live lesson, online course with teacher support, etc.)?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 有料で受講したことがある Have taken paid classes
- 無料で受講したことがある Have taken free classes
- 受講したことがない Have never taken an online Japanese language class outside of school

14. Q 1 4 : Q 1 3 で「受講したことがある」と答え方は、どのような授業を受講しましたか。具体的に教えてください。

This question is to those who responded that they have taken an online Japanese language class outside of school in Q13.

What type of class did you take?

15. Q 1 5 : 今ほしい情報、身につけたい力があれば書いてください。 *

If there is any information or knowledge that you want to acquire now, please write it down in the space provided.

このコンテンツは Google が作成または承認したものではありません。

Google フォーム

オンライン日本語教育・学習についてのアンケート 【留学生】

Questionnaire on Online Japanese Language Education and Learning 【for international students】

東京外国語大学では、海外で現在どのような日本語教育コンテンツのニーズがあるのかや、オンラインによる日本語教育・学習の実情について、大阪大学、東洋大学、筑波大学およびJASSO、国際交流基金との共同調査を実施しています。皆様からいただいたご意見は、貴国におけるオンライン日本語教育・学習コンテンツの活用促進と、日本の大学による今後の留学生向けオンラインコンテンツ開発に活用いたします。ご協力の程よろしくお願いたします。

(質問は全部で16問あります。)

【本調査の問い合わせ先】
東京外国語大学 オンライン日本語教育調査事務局
tufs-online-japanese-survey@tufs.ac.jp

TUFS is conducting a joint survey with Osaka University, Toyo University, University of Tsukuba, JASSO and the Japan Foundation to determine what kind of Japanese language education content is currently needed overseas and what the actual situation is like for online Japanese language education and learning. Your opinions will be used to promote the use of online Japanese language education in your country and learning content and to help Japanese universities develop future online content for overseas students.
Thank you very much for your cooperation.
(There are 16 questions in total.)

For inquiries regarding this survey, please contact
Secretariat for the Survey of Online Japanese Language Education and Learning, Tokyo University of Foreign Studies
tufs-online-japanese-survey@tufs.ac.jp

* 必須の質問です

1. Q 1 : 母国の大学の所在地域を選んでください。 *
- Please select the region in which your home country university is located.

1つだけマークしてください。

- 東アジア East Asia
- 東南アジア Southeast Asia
- 南西アジア Southwest Asia
- 大洋州 Oceania
- 北米 North America
- 中南米 Central and South America
- 欧州 Europe
- 中東 Middle East
- アフリカ Africa

2. Q 2 : 現在の日本語のレベルはどのくらいですか。 *
- What is your current level of Japanese language proficiency?

1つだけマークしてください。

- ゼロレベル、学習経験なし Zero; no learning experience
- 初級 (N5, A1) Elementary
- 初中級 (N4, J5, A2) Pre-Intermediate
- 中級 (N3, J4, B1) Intermediate
- 中上級 (N2, J3, B2) Upper-Intermediate
- 上級 (N1, J2, C1) Advanced
- 超級 (J1/J1+, C2) Superior
- わからない I don't know

3. Q3 : 日本にどのくらい留学しますか (しましたか) 。 *

How long will you study (or how long did you study) in Japan?

1つだけマークしてください。

- ~6ヶ月 Up to 6 months
 ~1年 Up to 1 year
 ~2年 Up to 2 years
 2年以上~ Longer than 2 years

4. Q4 : 日本留学の目的は何ですか。 *

What is your purpose of studying in Japan?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 日本語力を伸ばしたい Developing Japanese language skills
 母国での就職に有利 Advantageous for employment in home country
 将来日本で就職したい To find a job in Japan in the future
 海外生活や異文化交流を経験したい To experience life abroad and cross-cultural exchange
 歴史・文学・芸術等の日本の文化に興味がある Interested in Japanese culture, including history, literature, and art
 アニメ・マンガ・J-POP・ファッション等の日本の文化に興味がある Interested in Japanese culture such as anime, manga, J-POP, fashion, etc.
 日本でしかできない専門的な勉強・研究をしたい To conduct specialized study and research that can only be done in Japan
 特に日本で進んでいる分野の勉強・研究をしたい To study and research in areas that are particularly advanced in Japan
 その他: _____

5. Q5 : 母国の大学か留学先の日本の大学で日本語のオンライン授業を受講したことがありますか。 *

Have you ever taken an online Japanese language class at a university in your home country or at while studying abroad at a Japanese university?

当てはまるものをすべて選択してください。

- ライブ配信型で受講したことがある Have taken (or am taking) live stream-type classes
 オンデマンド (録画) 配信型で受講したことがある Have taken on-demand-type (recorded) classes
 ライブ配信と対面授業のブレンド型で受講したことがある Have taken a blend of live stream and face-to-face classes
 オンライン授業は受講したことがない Have never taken online classes

6. Q6 : 日本語の授業はどのようなスタイルで学ぶのが効果的だと思いますか。 *

Which do you think is an effective way to learn Japanese?

1つだけマークしてください。

- 対面授業のみ Face-to-face classes only
 対面授業をメインとしつつ、オンライン授業を一部取り入れる Mainly face-to-face classes with some online classes
 オンライン授業をメインとしつつ、対面授業を一部取り入れる Mainly online classes with some face-to-face classes
 その他: _____

7. Q7 : Q6 の選択肢を選んだ理由を教えてください。 *

Please tell us the reason for your answer to Q6.

8. Q 8 : 日本語を自学自習で学ぶウェブコンテンツやアプリ等、オンライン教材・ツールを利用したことがありますか。 *
- Have you ever used online learning materials and tools such as web content or apps for your own Japanese language self-study?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 有料のコンテンツを使用したことがある Have used paid content
- 無料のコンテンツを利用したことがある Have used free content
- 使用したことがない Have never used online learning materials and tools

9. Q 9 : オンライン教材・ツールでどのようなことが学べるといいですか。 *
- What would you like to study using online Japanese language learning materials and tools?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 話す Speaking
- 聞く Listening
- 書く Writing
- 読む Reading
- 文法 Grammar
- 語彙 Vocabulary
- 文字 Characters (kanji, etc.)
- その他: _____

10. Q 1 0 : どのようなコンテンツの日本語オンライン教材・ツールがあったら良いと思いますか。具体的に書いてください。 *
- What kind of online Japanese language learning materials and tools would you like to see? Please describe the content specifically.

11. Q 1 1 : オンデマンド教材（動画）を視聴する場合、1つあたりどのくらいの時間のものがいいですか。 *
- If watching on-demand learning materials (videos), what is the desirable length of each video?

1つだけマークしてください。

- ~5分 Up to 5 mins.
- ~10分 Up to 10 mins.
- ~30分 Up to 30 mins.
- ~60分 Up to 60 mins.
- その他: _____

12. Q 1 2 : 日本語オンライン教材・ツールを利用するにあたって、必要な条件（費用面）は何ですか。 *
- What conditions need to be met (in terms of cost) for you to use online Japanese language learning materials and tools?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 定額制 Flat rate
- 買い切り（ダウンロード販売） Outright purchase (download)
- 有料なら使わない Will not pay for online learning materials and tools
- オンライン教材・ツールは利用したくない I don't want to use online learning materials and tools
- その他: _____

13. Q 1 3 : 学校の授業外でオンライン日本語授業（ライブレッスン、教師サポート付きオンラインコース等）を受講したことが *

ありますか。

Have you ever taken an online Japanese language class outside of school (as a live lesson, online course with teacher support, etc.)?

当てはまるものをすべて選択してください。

- 有料で受講したことがある Have taken paid classes
 無料で受講したことがある Have taken free classes
 受講したことがない Have never taken an online Japanese language class outside of school

14. Q 1 4 : Q 1 3 で「受講したことがある」と答え方は、どのような授業を受講しましたか。具体的に教えてください。

This question is to those who responded that they have taken an online Japanese language class outside of school in Q13.

What type of class did you take?

15. Q 1 5 : 日本に来てから受けた日本語の授業の中で、良かったもの、役に立ったものはどのような授業ですか。（オンライン *

授業に限りません）

Of all the Japanese language classes you have taken since coming to Japan, which classes do you think were good or useful?
(Not limited to online classes)

16. Q 1 6 : 日本に留学する前に、学習しておけば（知っておけば）良かったと思うことがあれば、書いてください。

If there is anything that you wish you had studied (knew) before coming to study abroad in Japan, please write it down in the space provided.

このコンテンツは Google が作成または承認したものではありません。

Google フォーム

